

OBSERVATION EN CLASSE ET DISCUSSION

Français (Programme anglais) de la 9^e à la 12^e année



VISION DU FRANÇAIS (PROGRAMME ANGLAIS)

Les cours de français sont conçus pour fournir à tous les élèves du Manitoba un enseignement du français de qualité qui leur permettra de communiquer en français et d'apprécier les cultures francophones.

OBJECTIF DE L'OUTIL

Cet outil a pour objectif de faciliter l'observation en classe et la discussion qui s'ensuit sur les caractéristiques d'un enseignement et d'un apprentissage efficaces du français.

UTILITÉ DE L'OUTIL

Cet outil est conçu pour orienter l'observation des cours de français et guider la discussion qui s'en suit; il met en évidence les éléments clés d'un enseignement efficace dans un style simple et clair qui favorise un dialogue constructif.

AVANTAGES DE L'OUTIL

- **Comprendre les méthodes efficaces d'enseignement et d'apprentissage du français :** cet outil permet au leader scolaire de mieux comprendre les attentes liées au programme d'études et la mise en œuvre d'une approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue.
- **Croissance professionnelle :** cet outil permet à l'enseignant de recevoir des commentaires sur ses pratiques pédagogiques et sur la manière dont celles-ci concordent avec le programme d'études et une approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue.
- **Conseils destinés aux nouveaux enseignants et aux enseignants stagiaires :** cet outil offre un soutien et un accompagnement aux nouveaux enseignants et aux enseignants stagiaires; les observations réalisées à l'aide de cet outil permettent de cerner les aspects à améliorer pour lesquels un accompagnement et une aide supplémentaires pourraient être utiles.



UTILISATION DE L'OUTIL

Cet outil peut être utilisé pour :

- les observations initiées par l'enseignant;
- les observations initiées par un leader scolaire;
- des conseils pour la rédaction d'un plan de croissance professionnelle;
- des conseils pour encadrer les conversations professionnelles entre :
 - enseignants,
 - enseignant et leader scolaire,
 - enseignant, enseignant stagiaire et son superviseur.

ÉTAPES D'UTILISATION DE L'OUTIL

1. Discussion préalable à l'observation :

- Discutez de l'objectif de l'observation.
- Discutez de la connaissance du [programme d'études](#).
- Déterminez ce qui sera observé.

2. Observation :

- Utilisez cet outil pour observer l'[approche équilibrée](#) de l'apprentissage d'une langue et les autres éléments essentiels d'un enseignement efficace.

3. Discussion consécutive à l'observation :

- Faites part de vos observations et donnez des commentaires constructifs.
- Discutez des points forts et des prochaines étapes.

Remarque : L'objectif final recherché par toutes ces observations est une croissance positive. L'accent est mis sur les points forts et sur les moyens d'améliorer l'efficacité de l'enseignement et de l'apprentissage du français.

AUTRES OUTILS SUGGÉRÉS



L'enseignant peut envisager d'utiliser le *Guide de réflexion personnelle pour les enseignants* afin de faire le point sur ses connaissances et ses compétences, et de déterminer ses points forts ainsi que les aspects à améliorer.



Le leader scolaire et l'enseignant peuvent envisager d'utiliser le *Sondage auprès des élèves* pour mesurer les effets des pratiques pédagogiques.



Date de l'observation : _____

Nom de l'enseignant : _____ Niveau scolaire : _____

Nom et fonction du ou des observateurs : _____

Discussion préalable à l'observation

Durée de l'observation

- ☐ Toute une leçon
- ☐ Une partie d'une leçon

Connaissance du programme scolaire

- ☐ L'enseignant connaît-il les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques du programme d'études?
- ☐ L'enseignant connaît-il et comprend-il l'approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue?
- ☐ L'enseignant connaît-il les [portraits de l'apprenant](#)?
- ☐ En quoi la leçon d'aujourd'hui correspond-elle aux thèmes abordés dans le programme d'études?

Planification à rebours

- ☐ L'enseignant réfléchit-il à ce dont ses élèves seront capables de parler, et aux sujets sur lesquels ils pourront lire et écrire à la fin du module ou du thème?

Ce qui sera observé

Quel aspect de l'approche équilibrée sera abordé dans la leçon d'aujourd'hui?

(Remarque : Une leçon pourrait ne pas couvrir tous les aspects de l'approche.)

- ☐ Communication orale (écouter et parler)
- ☐ Lecture
- ☐ Écriture
- ☐ Intégration de la culture
- ☐ Évaluation (formative ou sommative)

Observations anecdotiques :



Observation de l'approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue

Communication orale

- ☐ Le sujet intéresse les élèves et suscite des discussions authentiques.
- ☐ L'enseignant modélise des énoncés pour orienter la conversation.
- ☐ L'enseignant aide les élèves à développer et à exprimer leurs réflexions et leurs idées personnelles.
- ☐ Les élèves participent à une communication orale avec un niveau de spontanéité et de sophistication adapté à leur niveau scolaire.

Lecture

- ☐ Les lectures s'appuient sur les activités de communication orale.
- ☐ Elles permettent d'acquérir du vocabulaire nouveau et offrent l'occasion d'observer l'emploi de structures grammaticales complexes.
- ☐ Ces lectures enrichissent et approfondissent les discussions sur le sujet.
- ☐ Les élèves lisent des textes à voix haute en faisant preuve d'aisance et de justesse dans la prononciation, le rythme et l'intonation.

Écriture

- ☐ Les activités d'écriture font écho aux objectifs fixés en matière de communication orale et de lecture.
- ☐ Les élèves mettent en pratique le vocabulaire et les structures grammaticales qu'ils viennent d'apprendre, en mettant l'accent sur le développement des idées et la clarté du message.
- ☐ Les textes des élèves servent à enrichir les activités de lecture et de communication orale.

Intégration de la culture

- ☐ Des éléments des cultures francophones sont intégrés dans les activités en classe; il peut s'agir notamment de musique, d'art, de sport, de gastronomie, de littérature, de traditions, d'expressions idiomatiques, de personnalités francophones célèbres et de leurs contributions, etc.
- ☐ Les élèves partagent des aspects de leur propre culture afin de créer des expériences interculturelles.

Évaluation

- ☐ L'enseignant évalue les élèves pour leur fournir une rétroaction pendant les activités.
- ☐ Les évaluations servent à évaluer le message, l'aisance et la précision en communication orale, en lecture et en écriture.
- ☐ Les évaluations sont adaptées afin de répondre aux besoins de tous les élèves.

Observations anecdotiques :



Observation d'autres éléments essentiels à un enseignement et un apprentissage efficace

Environnement riche sur le plan linguistique

- ☐ La classe est un environnement riche sur le plan linguistique, créé à l'aide de la musique, des supports visuels, des travaux d'élèves, etc.

Langue et engagement

- ☐ L'enseignant utilise un langage adapté au niveau scolaire.
- ☐ Les élèves communiquent systématiquement en français pendant les activités en classe.
- ☐ L'enseignant utilise des stratégies qui favorisent la participation de tous les élèves de la classe.
- ☐ On constate un engagement positif de la part des élèves.

Activités et projets

- ☐ Les élèves participent à des activités et à des projets créatifs et interactifs qui favorisent l'atteinte des objectifs en matière de communication orale, de lecture, d'écriture et d'apprentissage culturel.

Différenciation et inclusion

- ☐ L'enseignant s'adapte afin de répondre aux besoins de tous les élèves en leur offrant un soutien supplémentaire et des possibilités d'approfondir leur apprentissage.
- ☐ Les élèves sont soutenus et encouragés par l'enseignant et leurs camarades pendant les activités en classe.

Observations anecdotiques :



Discussion relative à l'observation

Points forts :

Aspects à améliorer :

Opportunités professionnelles et ressources à prendre en compte :

Apprentissage professionnel :

[Bureau de l'éducation française](#)

Courriel : bef.curriculum@gov.mb.ca

Téléphone : 204 945-6916

Ressources pédagogiques :

[Directions de ressources éducatives françaises](#)

Courriel : dref@gov.mb.ca

Téléphone : 204 945-8594 ou 1 800 667-2950

Formation linguistique :

[Université de Saint-Boniface](#)

Courriel : dep@ustboniface.ca

Téléphone : 204 235-4400

Ressources pour l'intégration de la culture :

[Répertoire d'activités culturelles et éducatives \(RAEC\)](#)

[Association canadienne des professeurs de langues
secondes](#)

[Alliance française](#)

Courriel : info@afmanitoba.ca

Téléphone : 204 477-1515

Observations anecdotiques :